

Е.А. Банникова

**ТРАДИЦИОННЫЕ И ИННОВАЦИОННЫЕ ПОДХОДЫ
К ПРЕПОДАВАНИЮ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ**

**TRADITIONAL AND INNOVATIVE APPROACHES OF TEACHING
A FOREIGN LANGUAGE IN NOT LANGUAGE HIGH SCHOOL**

В статье рассматриваются актуальные проблемы повышения качества обучения иностранному языку на основе инновационных методов. Особое внимание уделяется коммуникативному методу и повышению мотивации в учебном процессе. Автор отмечает широкое применение IT-технологий, а также дистанционной системы обучения иностранному языку.

Ключевые слова: иностранные языки, межкультурная коммуникация, система обучения, подходы и методы изучения иностранных языков, международные связи.

Summary. In this article, topical problems of improving the quality and teaching a foreign language on the basis of innovative methods. Special attention is paid to the communicative method and issues motivation in the learning process. The author notes the wide application of IT-technologies and remote-based system of training.

Keywords: Foreign languages, intercultural communication, training, approaches and methods of studying foreign languages and international communication.

УО «Военная академия Республики Беларусь», Минск, Беларусь.

Сегодня невозможно найти страну, где бы не преподавались иностранные языки. В условиях международных экономических, политических и культурных связей владение иностранными языками становится насущной необходимостью для представителей самых разнообразных профессий. Следовательно, перед государством стоит задача выработки новых, более эффективных методов подготовки специалистов, способных в своей профессиональной деятельности осуществлять различные виды межкультурной и межкультурной коммуникации [1, с. 18].

Принятое в мае 1961 года постановление правительства «Об улучшении изучения иностранных языков» ставило задачу создания 700 спецшкол и написания новых учебников, разрешало вводить изучение иностранных языков в детских садах и начальных классах школ. Университетам предлагалось перестроить учебные планы таким образом, чтобы их выпускники могли свободно владеть иностранным языком. В ряде пединститутов были созданы двухгодичные высшие курсы по подготовке преподавателей иностранного языка для вузов. Предусматривалось широкое внедрение в процесс обучения технических средств, был сформирован госзаказ на выпуск грампластинок с уроками иностранного языка, приобретение иностранных учебных фильмов, запуск специальных телепередач. Но поставленная цель – обучить свободно владению иностранным языком – не была достигнута. Главная причина состояла в том, что принятые нововведения не коснулись основополагающих принципов и методов преподавания. Изучение языка по-прежнему отрывалось от реалий того мира, в котором он бытовал [2, с. 8].

Примерно до конца семидесятых годов прошлого века обучение иностранным языкам проходило под знаком грамматико-переводных и лексико-переводных методов. На уроках, в основном, делали грамматические упражнения и переводили тексты на иностранный язык и обратно. Объясняли грамматику на родном языке и старались исправить все ошибки. Обучающиеся по этой методике знали грамматические правила и пусть с трудом, но могли перевести иностранный текст. Однако они не могли говорить, поскольку не приобретали умения активного монологического речеворечества, не говоря уже о навыках диалогической интерактивной коммуникации. Приобретенные грамматические и переводческие познания, не подкрепленные живым контекстом и дальнейшим практическим интересом, быстро забывались.

Резкое расширение в 90-е годы международных связей и контактов с иностранцами за рубежом и в своей стране породило острую потребность в умении свободно общаться на иностранных языках. На повестку дня во всей своей полноте встал вопрос о поиске новых форм и методов их освоения. Одной из первых попыток преодолеть недостатки грамматико-переводных и лексико-переводных методов обучения стало появление аудиolingвальной методики, в которой предпочтение отдалось аудированию. Новый подход был принят в качестве методологической основы в учебных заведениях США и Канады и продержался в этом статусе вплоть до 1980-х гг., когда он стал все чаще и чаще подвергаться критике и был в конечном счете вытеснен другими подходами. Тем не менее, аудиolingвальный метод и материалы, разработанные на его основе, продолжают использоваться еще и сегодня. Обучение в данном случае идет, главным образом, не через перевод, а посредством следования и подражания устному речевому образцу. Однако, как оказалось, эта методика не может быть достаточно эффективной, не будучи дополненной знанием хотя бы основных законов построения языка.

Наибольшее распространение в нашей стране получил коммуникативный метод, цель которого – развить у студента способность разностороннего активного владения иностранным языком. Коммуникативный метод направлен на одновременное развитие основных языковых навыков (устной и письменной речи, грамматики, чтения и восприятия на слух или аудирования) в процессе живого, непринужденного общения. Лексика, грамматические структуры, синтаксис и интонации чужого языка преподносятся студенту в контексте реальной, эмоционально окрашенной ситуации, которая способствует быстрому и прочному запоминанию изучаемого материала. Одно из важных мест в различных коммуникативных методиках отводится играм и игровым технологиям. В подавляющем большинстве используются так называемые ролевые игры, в которых ученикам предлагается

представить себя в той или иной роли. Коммуникативный метод предполагает разрушение психологического барьера между преподавателем и учеником, снятия страха перед общением. Многочисленные игровые элементы в преподавании, работа «в парах», «в тройках», участие в дискуссиях на интересующие студентов темы – все это позволяет преподавателю учесть индивидуальные особенности студентов, сделать занятия творческими и увлекательными. Большой акцент делается на использование аудио-, видео- и интерактивных ресурсов, что способствует формированию навыков, необходимых человеку в современной деловой жизни.

В 80-х гг. прошлого века коммуникативная компетенция стала своеобразным символом лингводидактики. Изучение языка стало неотделимо от изучения законов коммуникации. Целью обучения иностранному языку стало формирование умения использовать иностранный язык в интерактивном общении. Технологическая революция вышла на этап создания компьютерных сетей, позволяющих использовать ЭВМ как средство двустороннего интерактивного общения. Компьютеры открыли новые перспективы для обучения иностранным языкам, так как они позволяют осваивать теорию и практику коммуникации непосредственно через интерактивное общение в Интернете. Само существование компьютерных сетей создает возможность для возникновения новых видов и форм коммуникации, для их быстрого и широкого распространения. В этих условиях совершенно необходимо, чтобы студенты в процессе обучения получали о них полное представление. Это важно для освоения любого иностранного языка, и, конечно же, английского, на который приходится наибольшая доля международной онлайн-новой коммуникации. Компьютерные сети обеспечивают доступ к неограниченной информации.

Для практики обучения иностранным языкам это создает следующие возможности: коммуникация обучающихся с преподавателем и другими обучающимися, дистанционное обучение в любой точке земного шара с привлечением носителей языка, коммуникация в синхронном или асинхронном режиме через электронную почту или программы Messenger, Skype, ICQ и т.д. При этом их корреспондентами могут быть как отдельные индивиды, так и небольшая группа, целый класс или даже глобальная конференция, которая вовлекает людей сотнями и тысячами в разных регионах. Реальией нового мира стал глобально представленный во «всемирной паутине» гипертекст, используя который студенты могут вести поиск любой информации, получать в течение нескольких минут доступ к любым материалам: газетным, журнальным и другим онлайн-публикациям. Обширный и уникальный языковой материал, предоставляемый Интернетом, позволяет значительно ускорить процесс изучения языка. Глобальность происходящих сегодня информационных перемен очевидна, как очевидна и необходимость пересмотра подходов к образованию в целом.

Сейчас уже все понимают, что Интернет создал уникальные возможности для изучения иностранных языков: он позволяет пользоваться аутентичными текстами, слушать и общаться с носителями языка, то есть создает естественную языковую среду. Ведущую роль в обучении играют не заучивание тех или иных основ, правил и положений дисциплины, а освоение различных видов и способов речевой деятельности – говорения, аудирования, чтения, письма, реферирования, аннотирования, выполнения тестов, презентаций в Power Point и т.д. При этом система обучения должна быть построена таким образом, чтобы студенты могли знакомиться с культурой страны изучаемого языка, традициями и обычаями, развивать способность к межкультурному взаимодействию. Интернет стал важнейшим фактором непрерывного образования, поскольку с его помощью можно в любой момент, не выходя из дома или находясь в любой точке земли, где есть связь, обновлять свои знания или получать дополнительное образование, посещать уроки иностранного языка в виртуальных школах. Internet-технологии помогают воссоздавать реальную атмосферу классовых или аудиторных занятий в удобное для вас время и в заданном темпе. Подобный вид обучения e-learning, т.е. обучение при помощи электронных носителей информации, широко практикуется во всем мире. Весь процесс обучения в подобной виртуальной школе построен в режиме on-line. В программе изучения английского языка on-line присутствуют несколько функций, которые обеспечивают ее интерактивность. Например, уроки-чаты с преподавателем и другими учащимися школы; форум, где можно обсудить различные актуальные темы; переписка по электронной почте с учителем и собеседниками; проверка письменных заданий учителем в режиме on-line; встроенный в программу дистанционного обучения табель успеваемости, позволяющий учащимся корректировать свой индивидуальный темп обучения. Все эти функции создают ощущение обучения в реальном классе, в котором не просто передают определенный объем информации, а помогают понять, запомнить новый материал с привлечением ранее изученного. В дидактическом плане сеть Интернет включает в себя два основных компонента: формы телекоммуникации (электронная почта, чаты, форумы, веб-конференции и т.п.) и информационные ресурсы

(текстовый, аудио- и визуальный материал по различной тематике на разных языках). С помощью программы Skype можно осуществлять общение (чат, голос, видео) между абонентами, находящимися в любой точке мира, пересылать файлы любого объема с максимально возможной скоростью, организовывать и проводить телефонные конференции с несколькими собеседниками. В последнее время программа Skype активно используется в образовании для осуществления связи между учащимися, которые находятся на том или ином расстоянии друг от друга. Коммуникация участников может проходить в форме голосового чата. При наличии веб-камер у учащихся они могут видеть друг друга во время общения.

Преподавание и обучение являются сложными вопросами и, как в настоящей статье утверждается, изучение языка имеет свои особые и довольно уникальные задачи. Каждый преподаватель, принимая во внимание, что обучение – это динамичный и сложный процесс, должен тщательно планировать и использовать все существующие механизмы для обеспечения качества преподавания. Решение проблемы улучшения качества преподавания зависит, насколько эффективно будет построена система преподавания иностранных языков.

Литература

1. Семенова О. А. Сравнительная характеристика инновационных методов организации обучения иностранным языкам в России и США // Оптимизация преподавания иностранного языка в вузе. Высшее образование для XXI века: XI Международная научная конференция, Москва, 27–29 ноября 2014 г.: доклады и материалы / отв. ред. С. Ф. Щербак. М., 2014. С. 5–35.
2. Полат Е. С. Интернет на уроках иностранного языка // Иностранные языки в школе. 2001. № 2.